
BBC LEARNING ENGLISH

Q and A of the Week 你问我答

Except, except for, apart from, besides

四种表示“除了”的说法



- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，又到了 BBC 英语教学的《你问我答》时间。我是冯菲菲。每集节目回答朋友们发来的一个英语学习方面的问题。本集节目中要回答的问题来自 Lin。来听一下问题。

Question

Hello, I am Lin. Could you please tell me what the difference between 'except, except for', and 'apart from' is? Thanks.

Feifei

谢谢 Lin 发来的这个问题。Lin 提到的“except、except for”以及“apart from”都可以表示“除…以外”的意思，所以难免在使用时会让我们感到困惑。

下面我们来一个一个分析。先来看单词“except”和词组“except for”。虽然“except”和“except for”都表示“除去…之外”或“不包括”的意思，但并不能任意互换。这是为什么呢？首先，搭配“except for”的后面只能接名词和名词短语，而“except”的后面既可以接名词、名词短语，也可以接从句、介词短语甚至动词。我们先来听几个包含“except”的例句。

Examples

You are allowed to smoke everywhere except in the lobby.
你可以在除大堂以外的任何地方抽烟。

The dish you cooked was great except that it could use more salt.
你做的这道菜很好吃，就是味道可以稍微再咸一点。

Feifei

在上面的这几个例句中，我们不能用“except for”来替代“except”，这是因为只有在“except”后面才能接从句，而“except for”后不能接从句。我们只能在“except for”后加名词或名词短语。

Examples

My manager loves my report except for the few mistakes I made.
除了几个错误以外，我的经理觉得我的这份报告很好。

The parrot is totally green except for its yellow wings.
这只鹦鹉除了翅膀是黄色的以外其它地方都是绿色的。

Feifei

这里要提醒大家一点，一个句子中只有出现了像“all、any、every、nobody、nothing”这类词语的时候，才能在“expect”后跟名词和名词短语。这类句子还有一个例外，就是“except for”可以放在句首，而“except”则不能。来听几个例句。

Examples

I hate all types of desserts except apple crumble.

I hate all types of desserts except for apple crumble.

我讨厌所有甜食，烤苹果酥除外。

Nobody I know loves fishing except him.

Nobody I know loves fishing except for him.

我认识的人里面除了他以外没有一个爱钓鱼的。

Except for the service, I enjoy everything about this restaurant.

除了服务以外，我觉得这家餐厅还不错。

Feifei

单词“except”还有一个特殊的用法：当句子中使用的谓语是单词“do”的任何形式时，那么“except”的后面接动词原形，所表示的意思和“but”相同。比如，在下面的这个例句中：

Example

The boy didn't do anything except cry last night.

这个男孩昨晚除了哭以外什么也没做。

Feifei

此外，固定搭配“apart from”也有“除了”的意思，它和“except、except for”的区别是，“apart from”不仅可以表示“除去…以外”，还指“除了…以外还有”。来听几个例句。

Examples

Apart from this dress, I bought a hat and a pair of shoes.

除了这件连衣裙以外，我还买了一顶帽子和一双鞋。

I bought all their products apart from that dress.

除了那件连衣裙以外，我把其它东西都买下了。

Sally is a nice person apart from being a bit short-tempered.

莎莉除了有点爱发脾气，人还不错。

Feifei

最后，我们给大家补充一个单词“besides”。“Besides”的意思是“除了…之外还有”。比如，上面的第一个例句“**Apart from this dress, I bought a hat and a pair of shoes**”，我们可以用“besides”替换里面的“**apart from**”，句意不发生变化：**Besides this dress, I bought a hat and a pair of shoes.**再来听一个包含单词“besides”的例句。

Example

Besides London, I've been to Manchester, Newcastle and Glasgow.
除了伦敦以外，我还去过曼彻斯特、纽卡斯尔和格拉斯哥。

Feifei

单词“besides”在句子中单独使用的时候有“而且，何况”的意思，表示语意的递进。请听例句。

Example

We don't have time to watch another episode tonight. Besides, I've got a lecture to attend tomorrow morning.
我们今晚没时间再看一集了。况且我明天早上还要去听课。

Feifei

好了，谢谢 Lin 给我们发来的这个问题。“**Except、except for、apart from**”和“**besides**”这几个词语都包含“除了”的意思，非常容易被混淆。希望我们的分析帮助大家掌握了它们之间的主要区别。

如果你在英语学习中遇到疑问，欢迎和我们联系，我们的邮箱是 questions.chinaelt@bbc.co.uk。也欢迎大家通过微博“BBC英语教学”和我们交流。谢谢收听本集《你问我答》节目，我是冯菲菲。下次节目再见！